

# YOUTH UNLIMITED

SamTrans provides free bus travel for Socioeconomically Disadvantaged (SED) students. School districts and individual schools distribute free passes to eligible students. Contact your school if you are eligible to receive a pass.

The SamTrans Youth Unlimited Pass is valid from August 1<sup>st</sup> of the current school year to August 31<sup>st</sup> of the next school year.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### How do I use my Youth Unlimited pass?

When boarding the bus, you will swipe the pass through the farebox. Be sure to take care of your pass so it lasts the entire school year. Keep it away from magnets, do not bend and do not get wet.

### What if I lost my pass or it stops working?

Please tell your school administrator.

### How do I find out which SamTrans routes serve my school?

Visit [samtrans.com/rider-info/youth-riders](http://samtrans.com/rider-info/youth-riders), call SamTrans Customer Service at **1-800-660-4287**.

### Are parents eligible for the program?

No, it's a student-only program. However, the Clipper® START program offers a 50% fare discount for adult low-income SamTrans riders. To learn more and apply for the discount, visit the Clipper® START website.

## PROGRAM OVERVIEW

In partnership with the San Mateo County Office of Education, SamTrans provides free bus fares for Socioeconomically Disadvantaged (SED) students, as defined by the California Department of Education. SED students include students that are eligible for the Free and Reduced-Price Meal program, students experiencing homelessness, foster-youth, migrant students, and students whose parents did not graduate high school. Full definition of SED students is available in the California Department of Education's "California School Dashboard Technical Guide," located on page 39.

The overall goals of the Youth Unlimited Program are to reduce transportation costs for low-income families, attract new and more frequent riders, and understand the potential operational impacts of providing free bus travel to youth riders.

# JUVENIL ILIMITADO

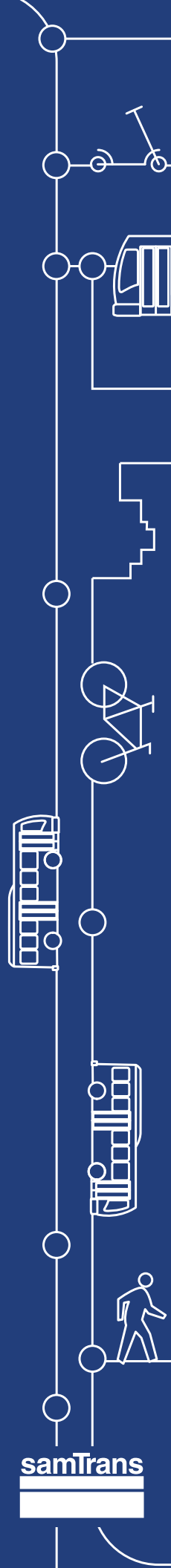
SamTrans proporciona el servicio gratuito de transporte en autobús a estudiantes con desventajas socioeconómicas (SED). Los distritos escolares y las escuelas distribuyen pases gratuitos entre los estudiantes que reúnen los requisitos. Recomendamos a los estudiantes consultar en sus escuelas si reúnen los requisitos para recibir un pase.

El Pase Youth Unlimited de SamTrans es válido del 1 de agosto del año escolar en curso al 31 de agosto del siguiente año escolar.

## Preguntas frecuentes

### ¿Cómo debo usar mi pase Youth Unlimited?

Al abordar el autobús, hay que pasar la tarjeta por el lector de tarifas. Es importante cuidar el pase para que dure todo el año escolar. No debe entrar en contacto con imanes y tampoco debe doblarse ni mojarse.



## ¿Qué pasa si pierdo mi pase o deja de funcionar?

Hay que avisar al administrador escolar.

## ¿Dónde puedo averiguar qué rutas de SamTrans dan servicio a mi escuela?

La información se encuentra en [samtrans.com/rider-info/youth-riders](http://samtrans.com/rider-info/youth-riders), pero también es posible contactar al Servicio al Cliente de SamTrans llamando al **1-800-660-4287**.

## ¿Los padres de familia pueden beneficiarse del programa?

No, este programa es únicamente para estudiantes. Sin embargo, el programa Clipper® START ofrece un descuento de 50% en la tarifa para adultos de bajos ingresos que deseen trasladarse con SamTrans. Si desea más información y solicitar este descuento, visite el sitio web de Clipper® START.

## Panorama general del programa

En alianza con la Oficina de Educación del Condado de San Mateo, SamTrans proporciona viajes gratuitos en autobús para estudiantes con desventajas socioeconómicas (SED), según lo define el Departamento de Educación de California. La categoría estudiantes SED incluye a aquellos estudiantes que reúnen los requisitos del programa Free and Reduced-Price Meal, estudiantes en situación de indigencia, jóvenes en hogares de acogida y estudiantes cuyos padres no se graduaron de la preparatoria. La definición completa de "estudiantes SED" se encuentra en la página 39 de la Guía Técnica Básica para las Escuelas de California, editada por el Departamento de Educación de California.

Los objetivos generales del Programa Youth Unlimited son reducir los costos de transporte de las familias de bajos ingresos, atraer a nuevos pasajeros y atraer a viajeros frecuentes, y comprender los posibles impactos operativos de proporcionar viajes gratuitos en autobús a los pasajeros jóvenes.

# 青少年通行证计划

SamTrans 为社会经济弱势 (SED) 学生提供免费公交出行服务。各学区和学校会向符合条件的学生发放免费通票。如果您符合获取通票的条件，请联系学校。

SamTrans 青少年无限量通票的有效期为当前学年的 8 月 1 日至下一学年的 8 月 31 日。

## 常见问题解答

### 如何使用青少年无限量通票？

搭乘公交车时，需要在票箱上刷一下通票。通票要使用一整个学年，因此请务必妥善保管。请将通票远离磁铁，避免弯折或弄湿。

### 如果通票丢失或失灵怎么办？

请告知您的学校管理人员。

### 如何查询哪些 SamTrans 路线可为我的学校提供服务？

请访问网站 [samtrans.com/rider-info/youth-riders](http://samtrans.com/rider-info/youth-riders)、拨打 SamTrans 客户服务热线 **1-800-660-4287**。

### 学生父母能享受该计划吗？

不能，这是学生专属计划。不过，Clipper® START 计划为低收入的成年 SamTrans 乘客提供了 50% 的车费折扣。若要了解详情并申请折扣，请访问 Clipper® START 网站。

## 计划概述

SamTrans 与圣马刁县教育局合作，为加州教育部定义的社会经济弱势 (SED) 学生提供免费公交车费服务。SED 学生包括有资格享受免费和低价餐计划的学生、无家可归的学生、寄养青少年、移民学生和父母未高中毕业的学生。您可以在加州教育部的《加州学校仪表盘指南》(California School Dashboard Technical Guide) 第 39 页查看 SED 学生的完整定义。

青少年无限通行证计划 (Youth Unlimited Program) 的总体目标是减少低收入家庭的交通费用、吸引更多新乘客和提高乘客乘车频率，并了解为青少年乘客免费提供公交服务的潜在运营影响。

